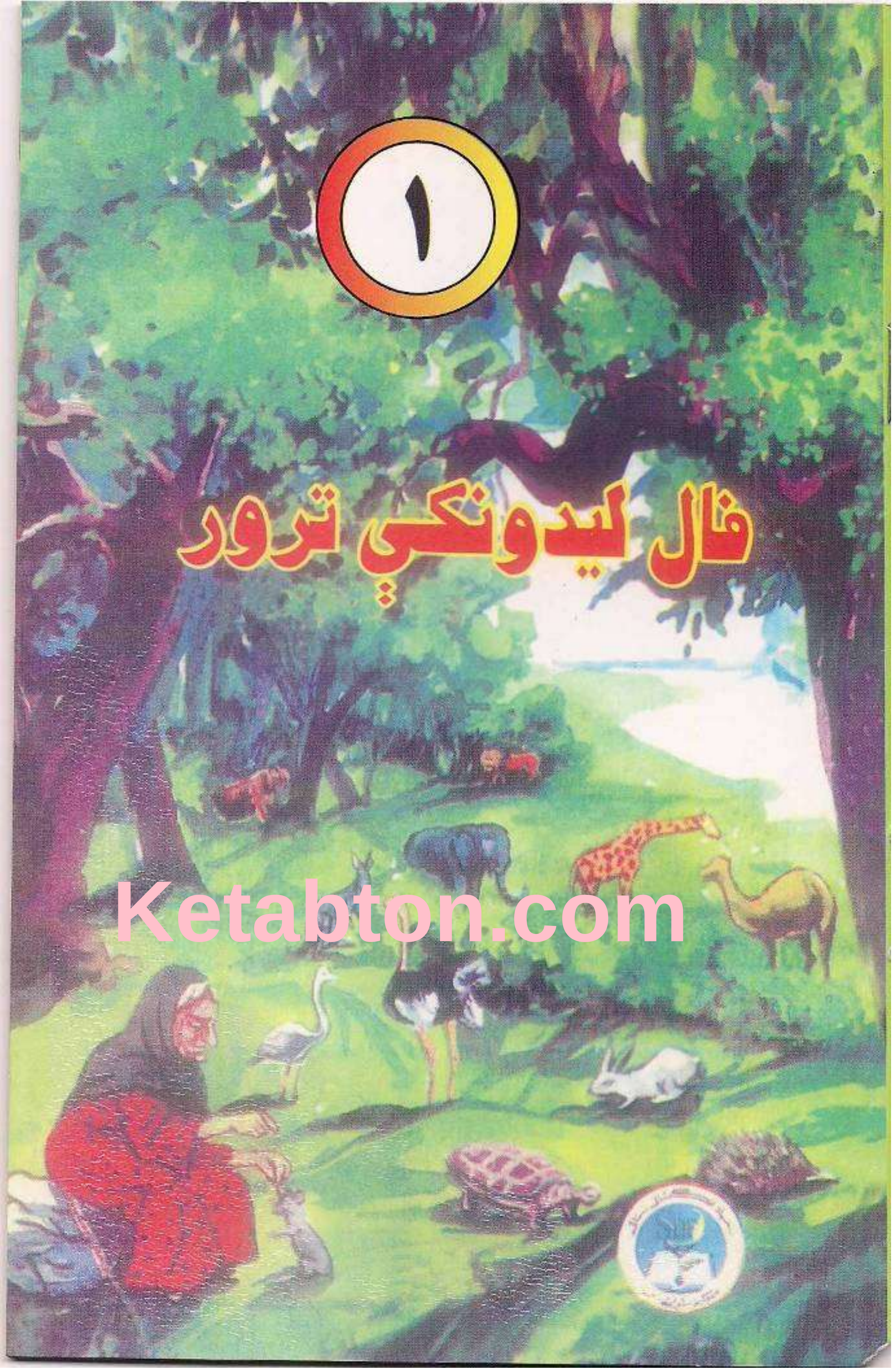


Ketabton.com

(c) ketabton.com: The Digital Library

1

Faledonki Tror

(Aunt Palmist)

Published by	:	Sanayee Development Organization (SDO)
Editor - in - Chief	:	Raz Muhammad Dalili
Author	:	Muhammad Rafi Kabuli
Translate in Bushto	:	
Artist :	:	Fatana Baktash Arifi
Composed By	:	Saifullah Zamani

1st Edition : 1000 copies, Financed by (SAFE), Sep 1998
2nd: Enditon : 1000 copies, Financed by (SDO), Mar 2000
3rd Edition : 5000 copies, Financed by (US-BRPM) Through (IRC-UGP), Oct 2000
4th Editon : 2000 copies, Financed by (TROCAIRE) and (Aus Aid)
5th Edition : 1000 copies, Financed by SDF, February 2003
6th Edition : 1000 copies, Financed by SDF, Sep 2003
7th Edition : 2000 copies, Financed by SDF, Dec 2003
8th Edition : 1000 copies, Financed by SDF, Aug 2004
9th Edition : 1000 copies, Financed by SDF, Apr 2005
10th Edition : 2000 copies, Financed by gift of Norway school students, and NCA, SDO, Jun 2005

11th Edition	:	
Publishing date	:	Feb 2007
Number of copies	:	1500 copies
Financed by	:	Sanayee Development Organization (SDO)
Kabul address	:	Sanayee Development Organization (SDO) Charrahi Ansarri, street # 5th Near (Muhammad Alam Faiz Zad) high school
Kabul telephone	:	0093-(20) 2201693
Post Box	:	181 Kabul Afghanistan
Email	:	sdfkabul@ceretechs.com
Websites	;	wwwsanayee.org Www.nawidefarda.com
Peshawar Address	:	Behind Orakzai Plaza and total CNG, university Road Shaheen Town, Peshawar Pakistan
Telephone	:	0092-91-5842155 - 91582165
Fax	:	+92+-1-5845139

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱

تصویري کیسه

فال لیدونکې ترور

(c) ketabton.com: The Digital Library

بسم الله الرحمن الرحیم

د اوسني چاپ سريزه

د فال لیدونکې ترور هغه لومړني کتاب دی چې د هغه په زرګونو جلده د سنايي پرمختيايي مؤسسې له خوا چاپ شویدي. خو په دغه شمیره کې کتابونو هم د هغه د مینه والو تنده ماته نه کړه. د لوستونکو د غوښتنو او د اړتیا له مخې د سنايي پرمختيايي موسسې(SDO) يو ځل بيا ددې کتاب د چاپ اقدام وکړ ترڅو چې د پښتو د ژبې لوستونکو ته هم ورسيږي.

د یو کتاب د بریالیتوب لاس ته راوړنه د هغه موضوع ګاني دي چې لوستنوکي قدم پر قدم د رڼا په لور بیايي. د فال لیدونکې ترور خبرې د ټوپك سره چې د کتاب منځ پانګه جوړوي هغو لوستونکو ته چې زيات يې کوچنيان دي دا ورښايي چې سپين والی پر تو روالي او سوله پر جنګ همیشه بریالۍ ده.

هیله مند یم چې دا ځل زمونږ دا کتاب نور بریالیتوبونه تر لاسه کړي.

والسلام

راز محمد دلیلي

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مهتمم سریزه

ګرانو لوستونکو:

دغه کتاب چې همدا اوس ستاسو په لاس کې دی، د ماشومانو لپاره هغه لومړنی کتاب دی چې د سنایي پرمختیایي موسسې د خپلو فرهنګي او علمي فعالیتونو په لړ کې خپور کړی دی. څکه چې ماشومان د بشر په ټول ژوند کې تل د کیسو او نکلونو سره زیاته علاقه او مینه لري. ماشومان مبالغه لرونکې او تصویر لرونکې کیسې زیاتې خوښوي. چې دا دی د فال لیدونکې ترور کیسه د هغوي د تخیل د ځواك د ځواکمنۍ او قدرت او د ذهني پیاوړتیا لپاره تیاره ده. په ټول کتاب کې ښه والی او بدوالي د نظم او نثر په قالب کې پر تله او مقایسه شوی دی. د دې ډول کتابونو د خپور او برابرولو هدف د ماشومانو د مطالبې د ذوق راویښدل، هڅول او د هغوي د روز نیزو استعدادونو پالنه ده چې د سنایي پرمختیایي مؤسسه یې د ماشومانو لپاره د خپلو نشراتو په لړ کې سرته رسوي.

هیله لرو چې د دغه څراغ رڼا زمونږ د ګرانو ماشومانو لپاره د لارې رڼا وي او د هغوي د علاقې او مینې وړ وګرځي. د دوستانو نظریات، نیوکې او وړاندیزونه زمونږ سره د راتلونکو قدمونو د پورته کولو په لاره کې مرسته کوي او مونږ لانور هڅوي زما کوښښ او هڅه له دعا پرته بل څه نه دی، ای لویه خدایه! ستا د رحمت غوښتونکي یم.

و من الله توفیق

راز محمد دلیلي

(c) ketabton.com: The Digital Library

فال لیدونکې ترور

وه نه وه د سمندرونو تر منځ یوه جزیره وه. په دې جزیره کې یو شین ځنګل و، چې په منځ کې یې ځناور، مرغۍ، حشرې، ښښیدونکي (خزنده ګان) او انسانان سره اوسیدل. هلته نه لوګي وه او نه هم ګرد او دوړې. د سهار پر مهال، بلبل مرغۍ له خوب څخه ویښولې. کله چې شپه کیدله ټول الوتونکي او ښښیدونکي آرام بیده کیدل. یوازې چرچرک غږ ویستلو او چرچر یې کولو. الوتونکو او ښښیدونکي یو له بل سره مینه درلودله. د هغوي تر منځ یوه هم فال لیدونکې ترور وه چې فال یې لیدولو او ښښیدونکي او ژوي یې نیکو کارونو ته هڅول او له بدو یې منع کول.

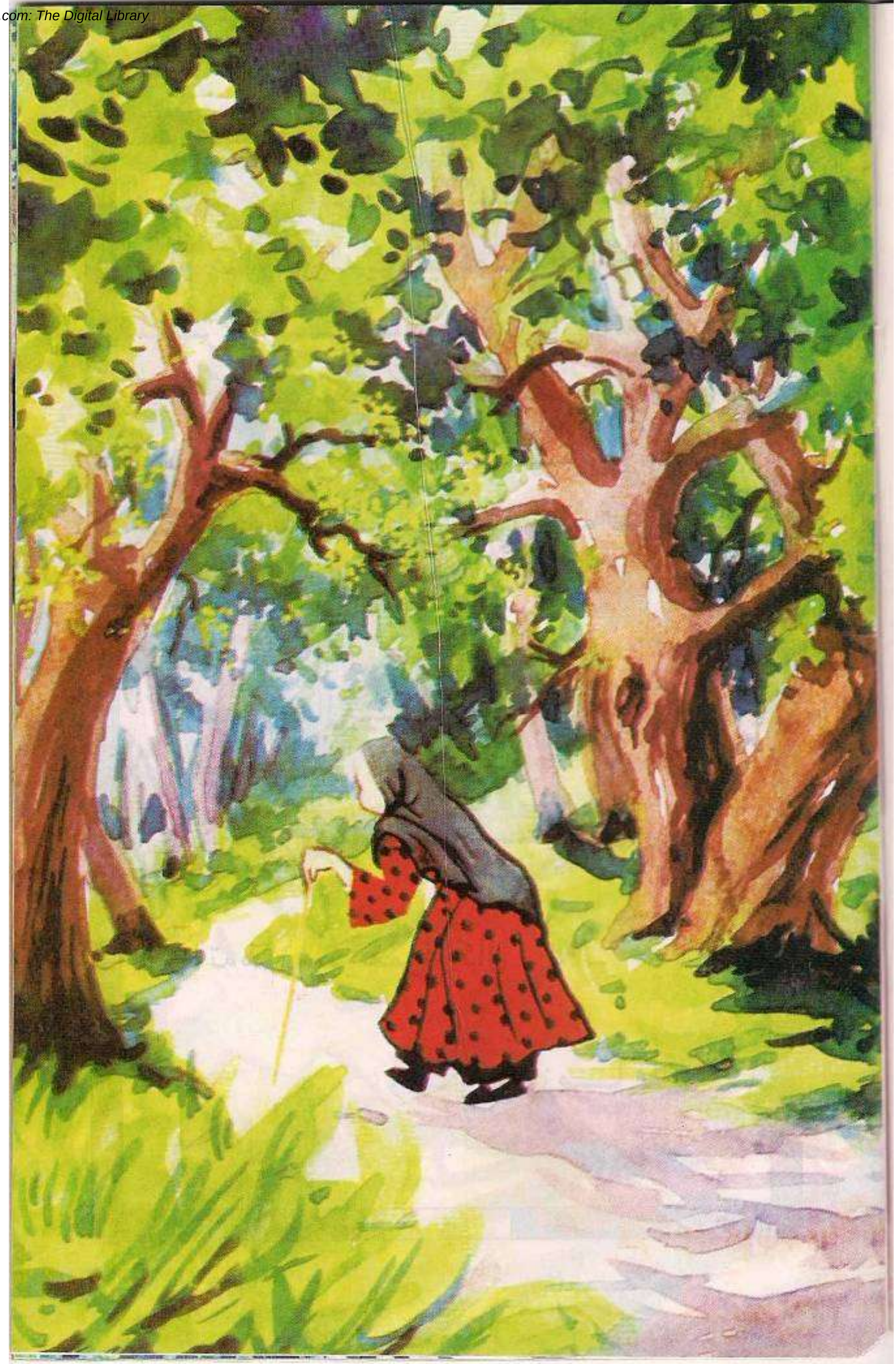
یوه ورځ د سوی(خرګوش) بچي د غاښ درد درلود. ځکه چې ډیر خواږه یې خوړلي وو او سهار مهال یې غاښونه نه پریمینځل. فال لیدونکې ترور د کوره

(c) ketabton.com: The Digital Library

راووتله څو چې د ســـــوی د بچي پوښتنه وکړي. فال لیدونکې ترور په لار روانه وه او د ځان سره یې د اسندره ویله:

تـــروریم فـــال ګـــورم
د ماشومـانو فـال ګـورم
د لاس پـــه کرښـــو کـــې
حـــال او احـــوال ویـــنم
فال لیدل آسـان نـــه دي
زه یې پر کمـــال ګـــورم
راشي چې ستاســې فـــال
زه یې بې له جنجال وګـــورم
ستاسې زړه د عشقـــه ډك
زه تـــل او پـــه هرحال وګورم
جنګك او شور پای ته رسي
زه ددې احـــتمـــال ونـــیم
سوله په هـــر ځـــای کـــې
همـــدا کـــال ویـــنم
د نـــړۍ بـــدبـــختـــي
مـــخ پر زوال ویـــنم

(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

میږې د جوارو یوه غټه دانه په خوله کې نیولې وه او خپل کورته یې لېږدوله. څنګه چې ډېر ستړې او ستومانه وه، د جوار دانه یې په یو کونج کې کېښوده ترڅو چې ستړیا یې ووځي.
په دې وخت کې یې فال بینه ترور ولیده، میږې یو ګل د خوښۍ غږ پورته کړ او ویې ویل:

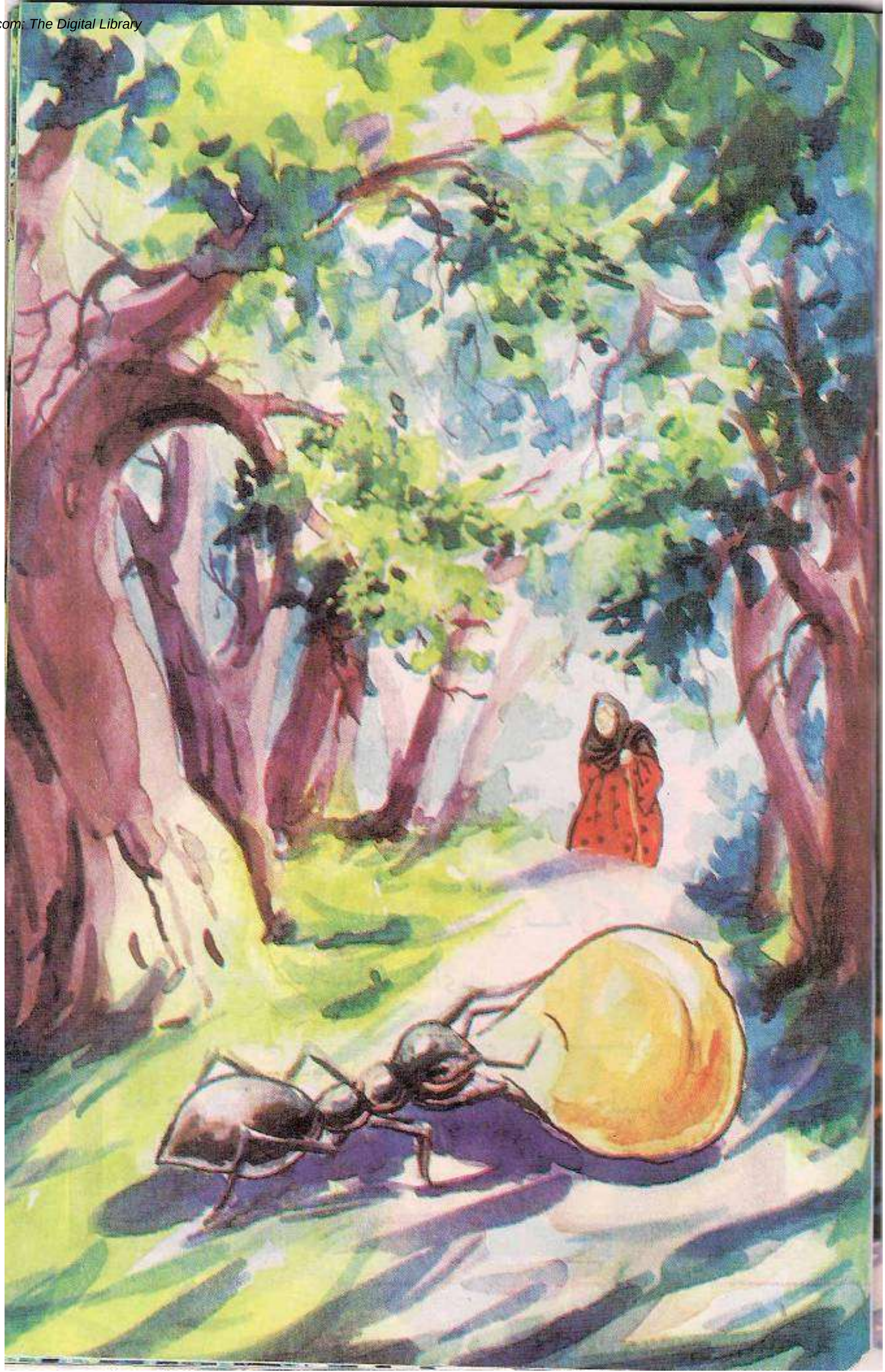
سلام فال بینې ترور

اې هوښیارې ترور

ته هم زمونږ عمر او کال

راشه ووینه زما فال

(c) ketabton.com: The Digital Library



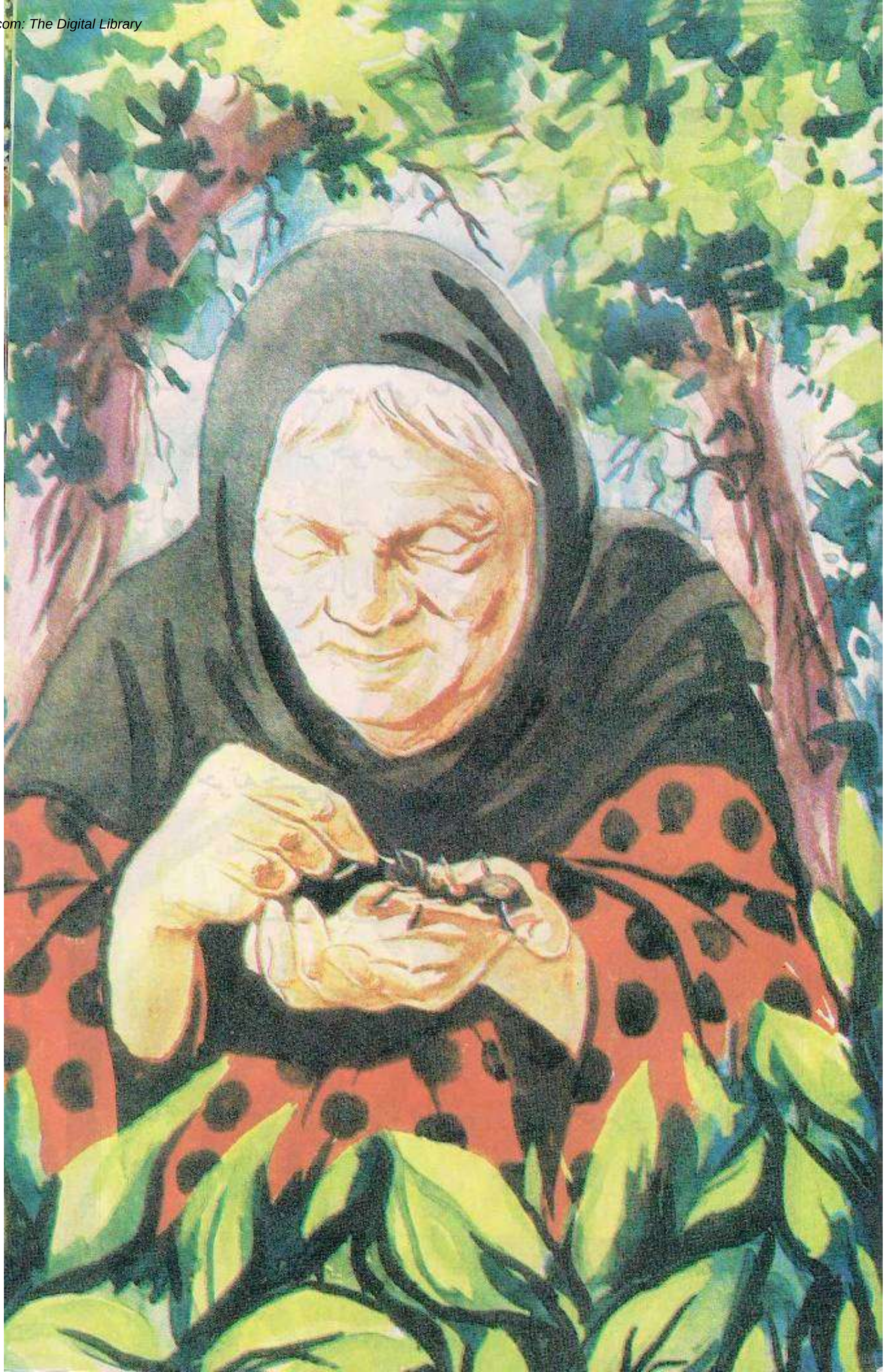
(c) ketabton.com: The Digital Library

فال لیدونکي ترور چې کله د جوار غټه دانه ولیدله نو د میرېي همت او ځواك ته حیرانه شوه. هغې د میرېي پښې ونیولې او د هغه د فال دلیدلو سره یې وییل:

اي زیار کښــه میـرېـــه
لاړ شــه دا نه راوبـــاســـه
د غنمــو او وربشــو دانـــه
نـــوې او تـــازه دانـــه
د لوبیا او نخــودو دانـــه
چې د تاك د لاندې پرتـــه
کله چـې ژمــی شـــي
تلل بــه آســان نـــه وي
ته د انګور و دانې څـخــه
لږ څه مچـۍ تـــه وکـــړه
اخــــرتــاتــه خــدای
بـــچـــي درکــــوي

کله چې فـــال بیني ترور د مـــیرېي فال ولیدلو نو په

(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

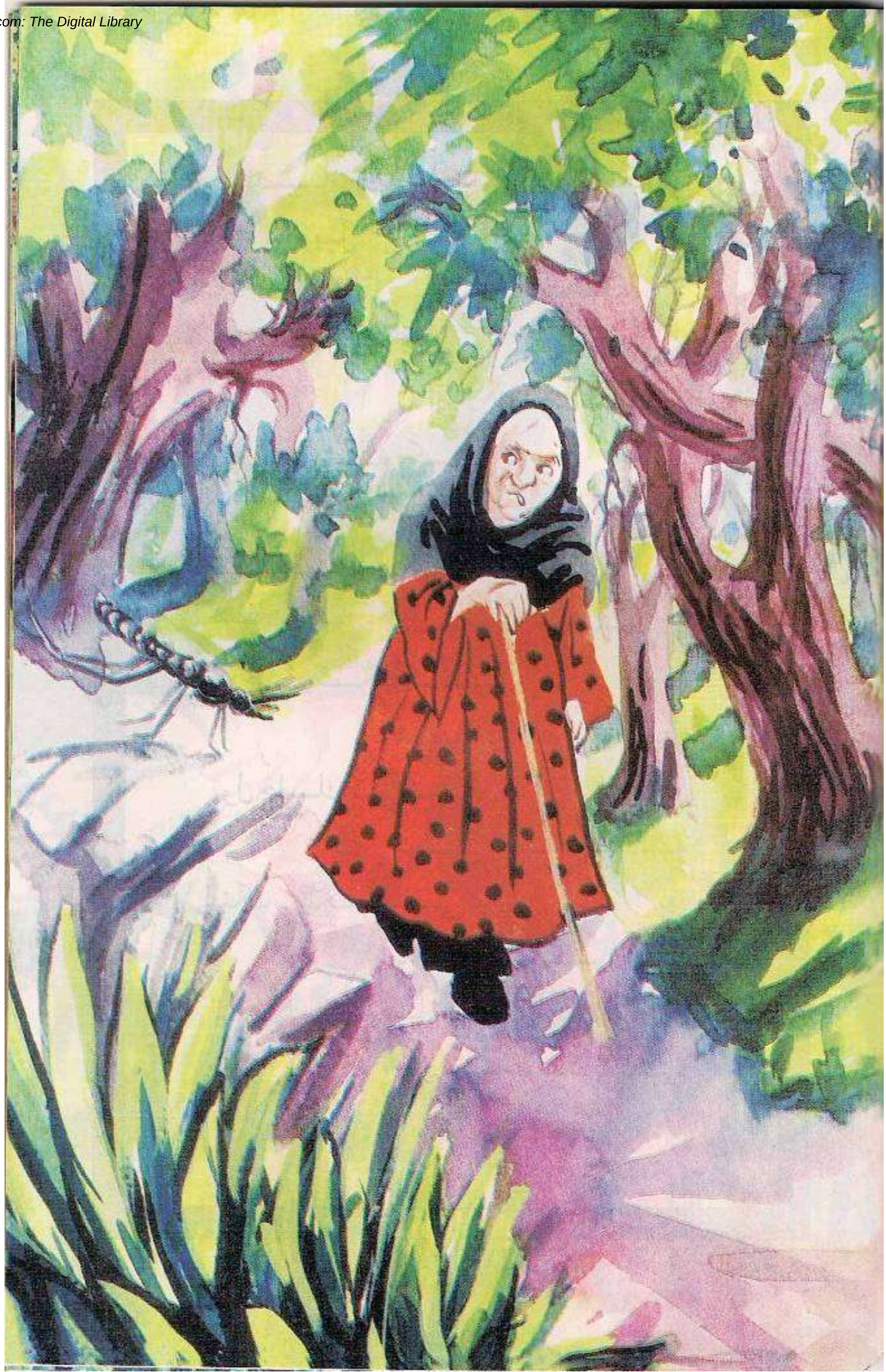
لاره روانه شـوه. په دې وخت د ملاريا ماشـي غنګک، غنګک کولو، په هوا کې څرخيدلو او د ځان سـره يې ويـيل:

افسـوس، افسـوس چې ما پرون شپه هيڅ يو ماشـوم ونـه چيچلو. هـر څومـره کـوښښ چې مـې وکـړ څو د جالۍ نه تير شم، تير نه شوم. واى زما بـخت بـند دى.
ناڅاپه د ماشي فال ليدونکې ترورور ته پام شو، پر يوه ډبره کښيناست او ويې ويـيل:

چرته ځـې اى تـرورې
څه وخت فـال ګـورې
وواىـــه زمــا حــال
راشه وګوره زما فــال

فال ليدونکې ترور چې د ماشـي زياتې خبـرې اوريدلې

(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

وې ډېره عصبــاني او په غصه شــوه نو ځکه يې مخ ور واړولو او ويې ويل:

ستـــا فــال نــه ګــورم
ته اې د ماشومانو دښمن
ته ورځې بيـــده کـيږې
او د شپـې فعـال کـيږې
چيــچـې انســـانـان
ښــــځــې او مــاشومان
ګرځې او غنــګ کـــوې
هر ځــاې کـــور پـــه کور
ټول خلـــك کــړکــې ته
نيســـي پشـــه خـــانـــه
پنګ، پنګ بـاســې اواز
ته اې د نـاروغـــيو نـــاقل
ته اې ناپاکـــه مـــاشـــې
اخـر بـــه هـــلاك شـــې

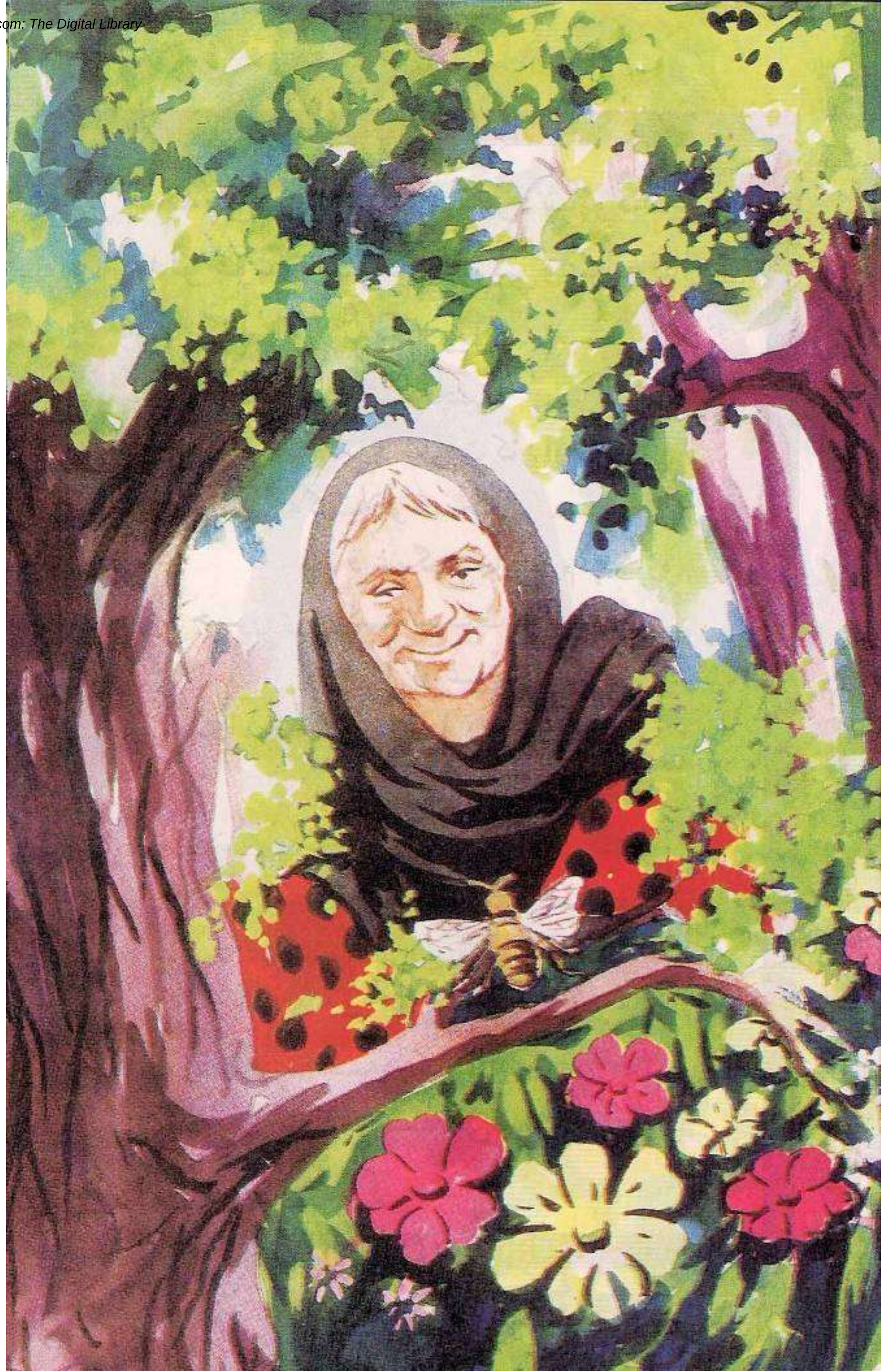
(c) ketabton.com: The Digital Library

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر دې وخت د شاتو مچۍ چې د باغونو د ګلونو
په لور روانه وه چې شـــات راټول کړي د ليرې
ښکاره شــوه. کله چې ماشـــي د شـــاتو مچۍ
وليدلـــه والوتلـــو او وتښتيدلـــو. مچۍ د فـــال
ليدونکـــې تـــرور خواتـــه راغلـــه او پر يـــو لـــرګي
کښيناستله. د فال بينې ترور سترګې د مچۍ
د پاکۍ او نظافت ته متوجه شـــوې. د شـــاتو
مچۍ ترور ته د مچيو کيســـې وکړې او په ډير
ادب او نزاکت يې له فال بـــينې ترور وغوښتل
چې د دې فال وګوري:

ســـلام اي فـــال بيـــنې تـــرور
ســـلام اي د ديـــــن خـــورې
مـــا له حـــالـــه خـــبر کـــړه
مهرباني وکړه او زما فال وګوره

(c) ketabton.com: The Digital Library

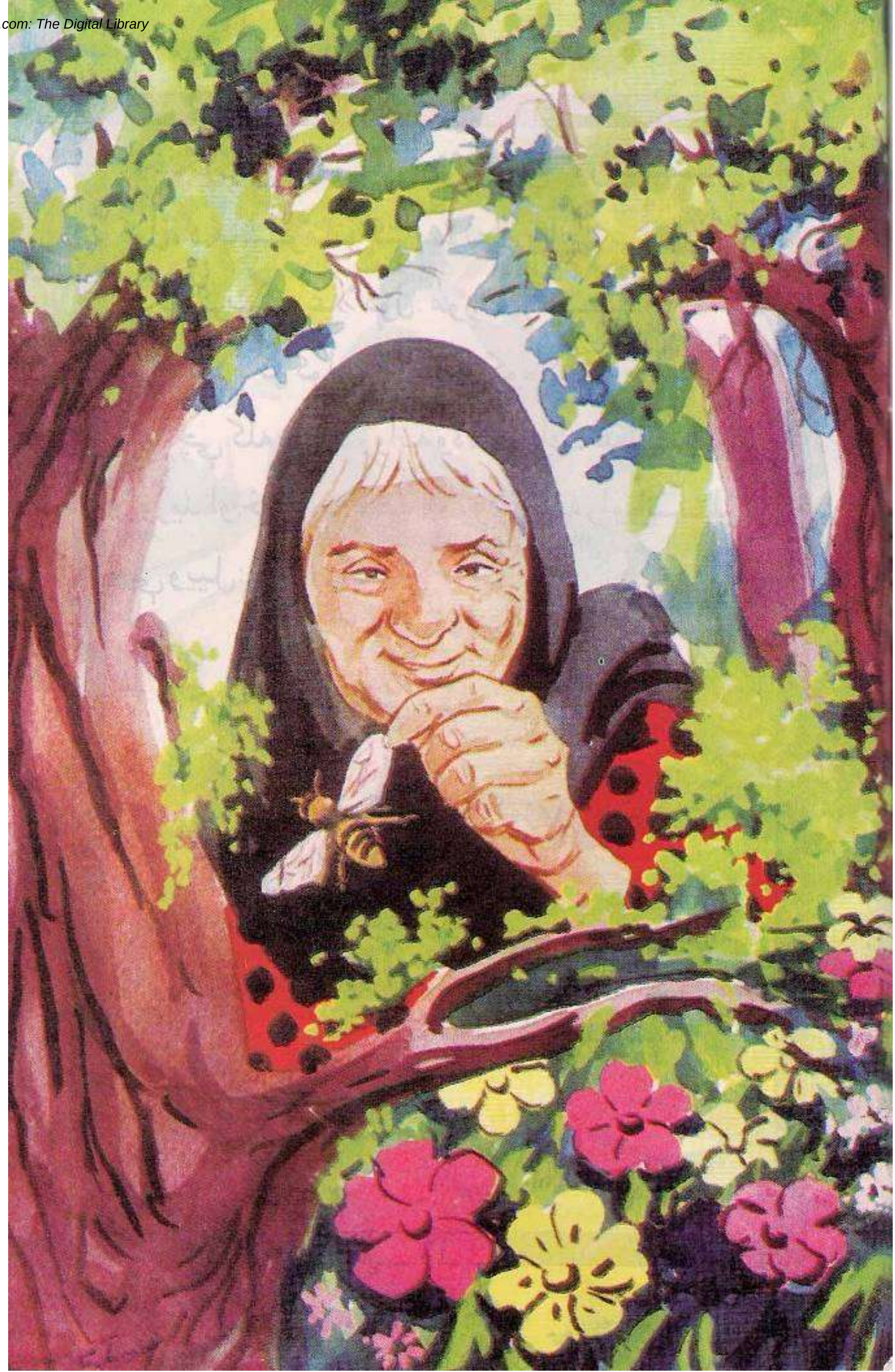


(c) ketabton.com: The Digital Library

ځنګه چې فال لیدونکې ترور د شاتو د مچۍ په لیدلو خوښه وه د هغې وزریې ونیولو فال یې ورته وکتلو او ورته ویې ویل:

اې بانظافته مچۍ
ته د شرافت کان او ټوته یې
ته د رنګه ګلانو څخه
د غمګینه ماشوم لپاره
جوړوې نازکه شات
د ګل او غوټۍ په شان
ستا شات لکه درمل دي
درمل د خدای د لوري
ستا شات جادو شوي
ځای دې کندودی
ستا کند و پرځمکه
ستا فال همداسې دی
خدای تاته درکوي
هر څه چې ستا ارزو ده

(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

په ځنګل کې یو موږك و چې تل یې کورونه سوري کول، د ماشومانو کتابونه او جامې یې ژوولې، د خلکو کرت یې غلا کول. موږك تر ساره په خپله سوړه کې فکر کولو چې سهار کوم کورته ولاړ شي.
ترور چې کله پر لاره روانه وه، موږك د هغې د پل غږ واورید او خپل سر یې د سوړې څخه راوویستلو او ویې ویيل:

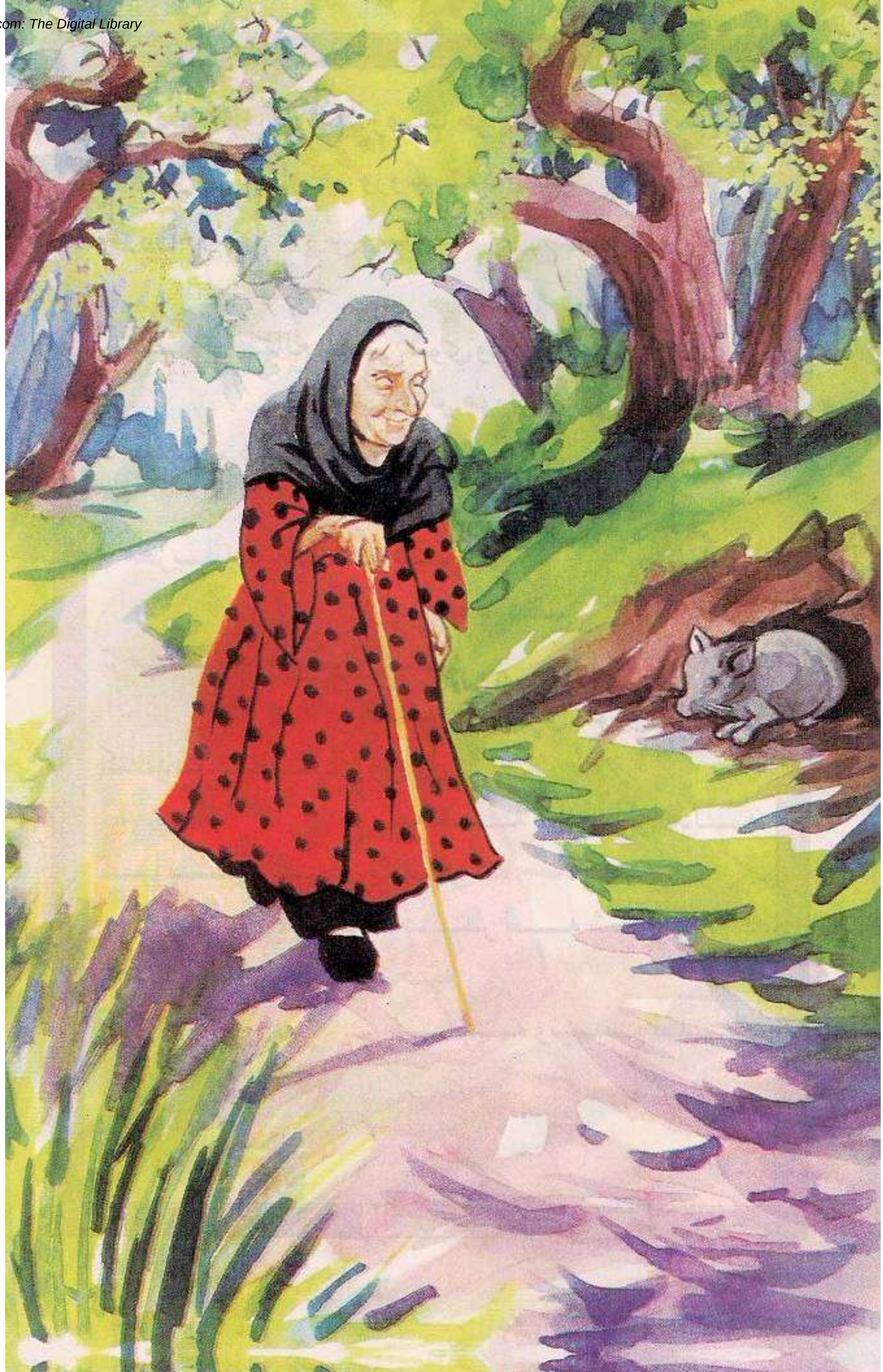
چرته یې فال بینې ترور

په دغو کمزورو سترګو

زما فال وګوره

تا ته یو کرت درکوم

(c) ketabton.com: The Digital Library

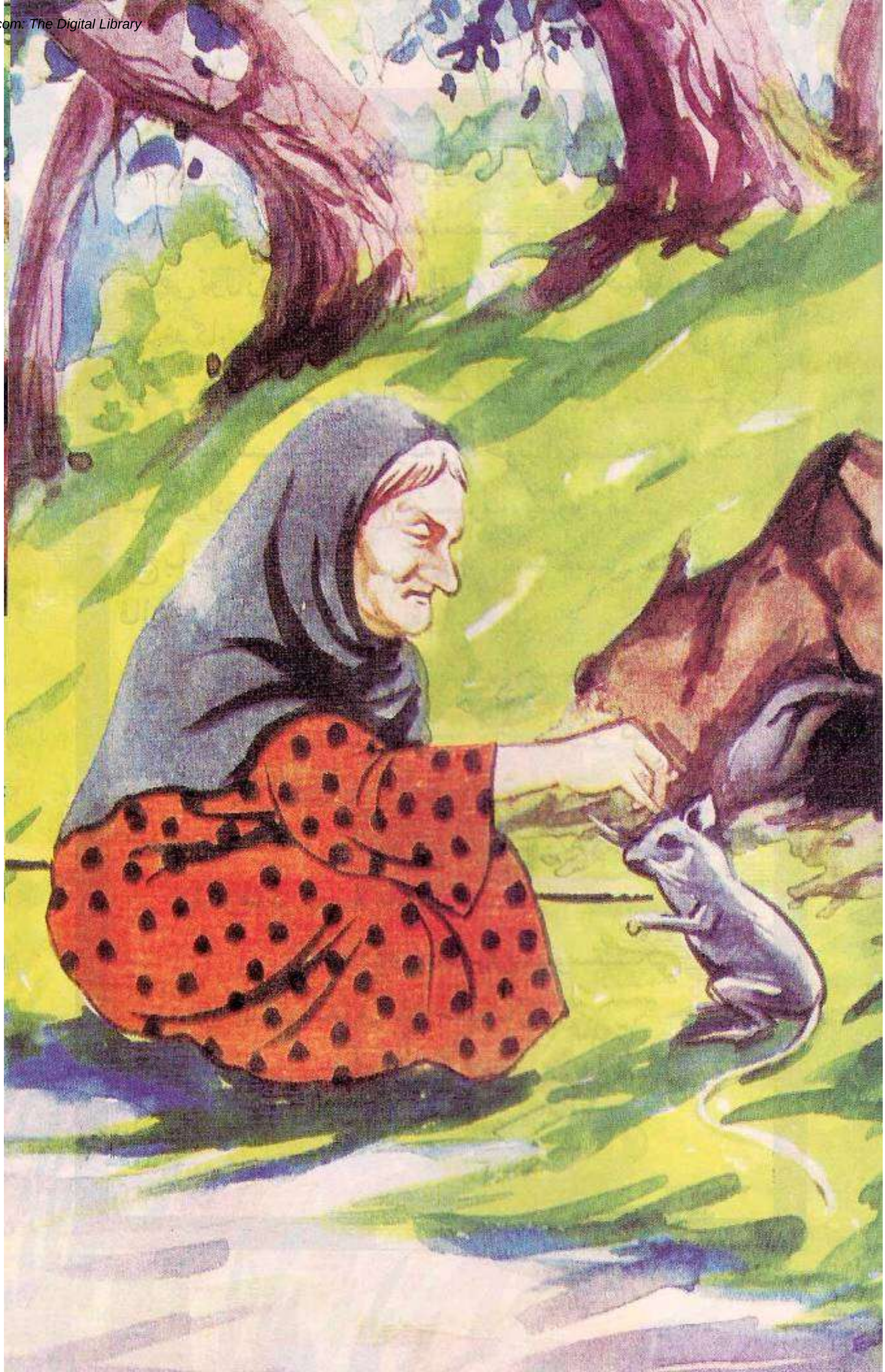


(c) ketabton.com: The Digital Library

فال بيني ترور وويېل: زه ستا حرام كرت نه غواړم. راشه فال دې وګورم او ځم. وروسته فال بيني ترور د موږك غوږونه ونيول او ويې ويېل:

زمونږ طالع سستې شوي وي
زمونږ موږك غل شوى دى
د خلكو د كرتو غل
د غنمو د كندو د لاندې
د مغزياتو او بادامو غل
چې هميشه وي پر بام
تر سهاره كوي كار
صندوقچه كړى سورى، دا مهال
كتابونه دې وژوول
ليكنه دې ونه ليدله
تا پسې ګرځي پيشو
اخر به شي لادرك
يا هم د اسمان د قضا خخه
تا به ونيسې تلك

(c) ketabton.com: The Digital Library

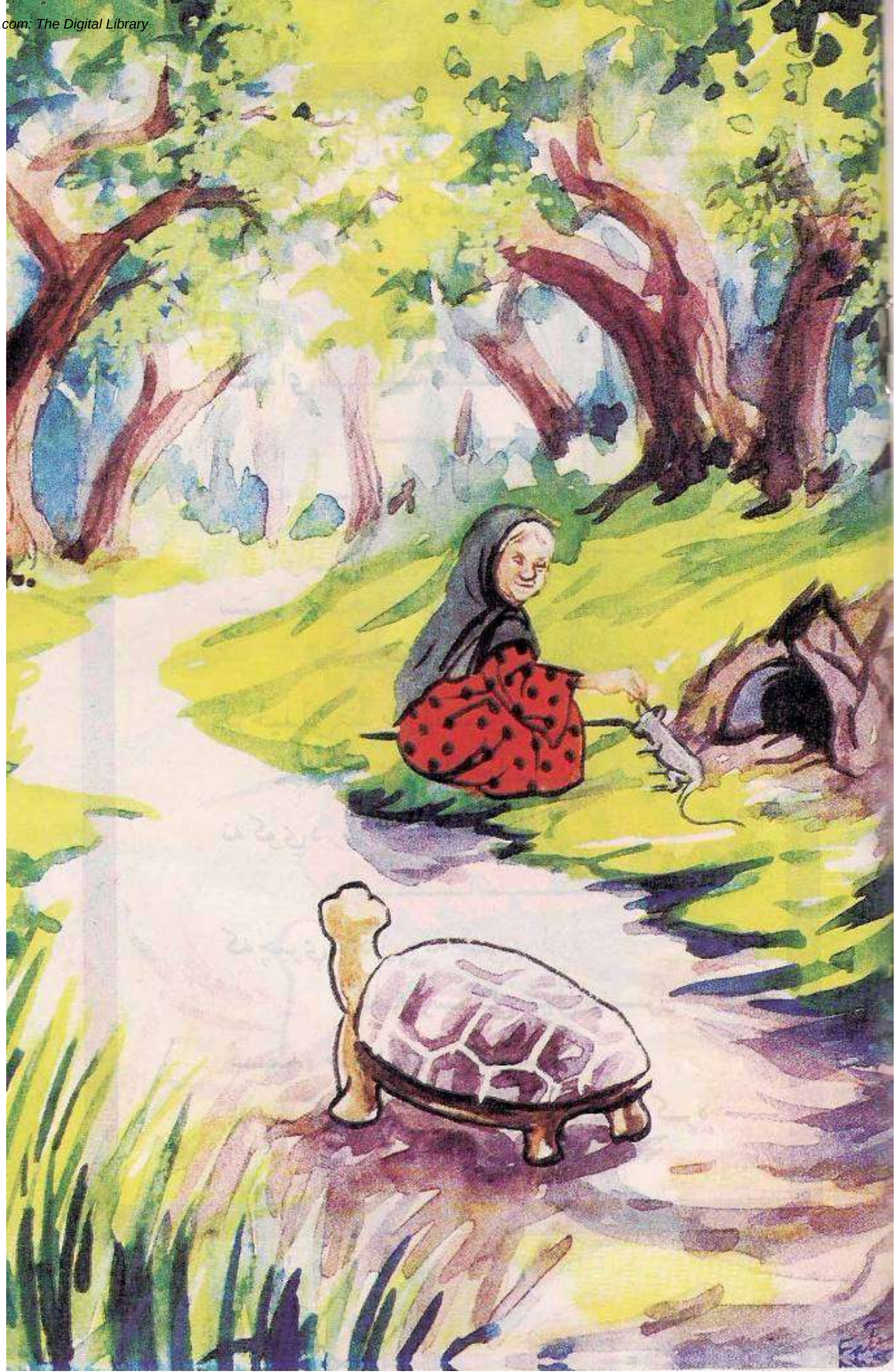


(c) ketabton.com: The Digital Library

کله چې ترور د مورېك د فال پرلیدلو بوخته وه شمشتۍ په ډیرز یار سره په لاره تلله. شمشتۍ (سنګ پشت) تللې وه چې تهول ژووي (ځناور) الوتونکي او ښنبیدونکي (خزندګان) د چرچرك د لور واده ته را خبر کړي. دوه ورځې واده ته پاتې وې او شمشتۍ له یوې میاشتې د خبر په رسولو مصروفه وه، خوتر اوسه یې فاخته، قانغوزك، چنهچنه، ملخ، شبپرك، ښارو، موش خرما او مچ باید خبر شوي وای. کله چې د شمشتۍ سترګې په فال بیني ترورو لیګیدلې نو وې ویل:

سلام اي زما ترور
اي زما د غاټولو ګله
که په ختهوکې بنده پاتې نه شم
نو تا کورته رسوم
ته زما پر ملاسپره شه
زما په زیږه پوستکي
وایه ته زما د حال
په لاره کې وګوره زما فال

(c) ketabton.com: The Digital Library

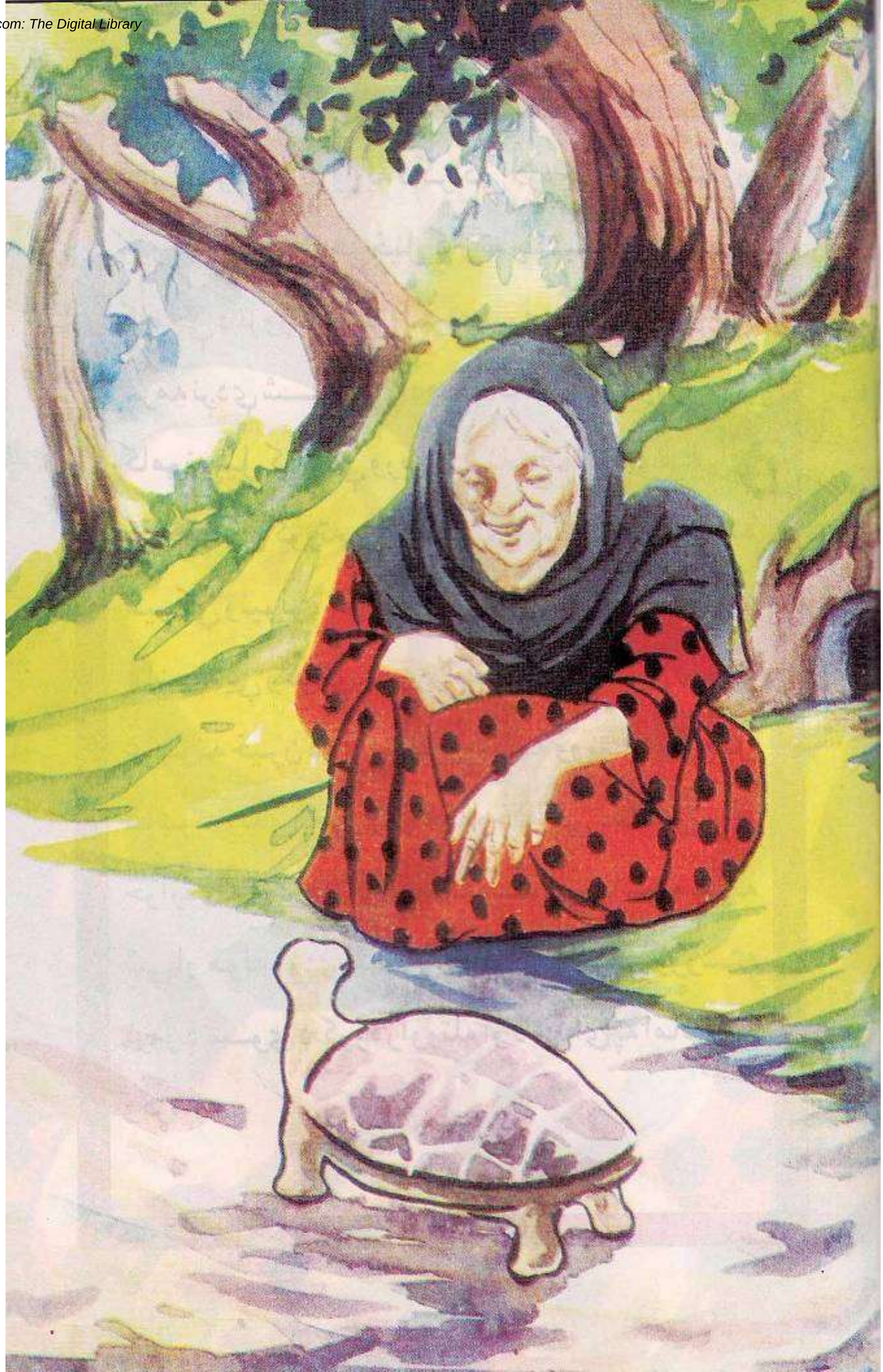


(c) ketabton.com: The Digital Library

فال بيني ترور وخندل او ويې وييل: اي ساده شمشتې، هغه څوك چې پخپله په لاره نه شي تللي څنګه كولای شي چې بل څوك په شا يوسي، راشه اي زوروره تنبله چې فال دې وګورم.

تــه اي تنــبلــه ځنـــاوره
تـــل يـــې ســـتړې
پــــه تيــــږه او ګـــــياه
وروځــــي پــــــه لاره
ستــا ســخــت پوســتكی
ستا بخــت تــړل شـــوی
ګرځيدلی ضرب المــثل يــې
د تنـــبلو خلـــكو ســـره
نه كوي د رواج لــه مـــخــې
ستـــا ســـــــره واده
كه چيرې ته د زړه نه ځــې پر لاره
كلــه رســې خپل منـــزل ته
څــــه، څـــه ژر كـــــوه
ســـرعـــت دې زيـــات كــړه

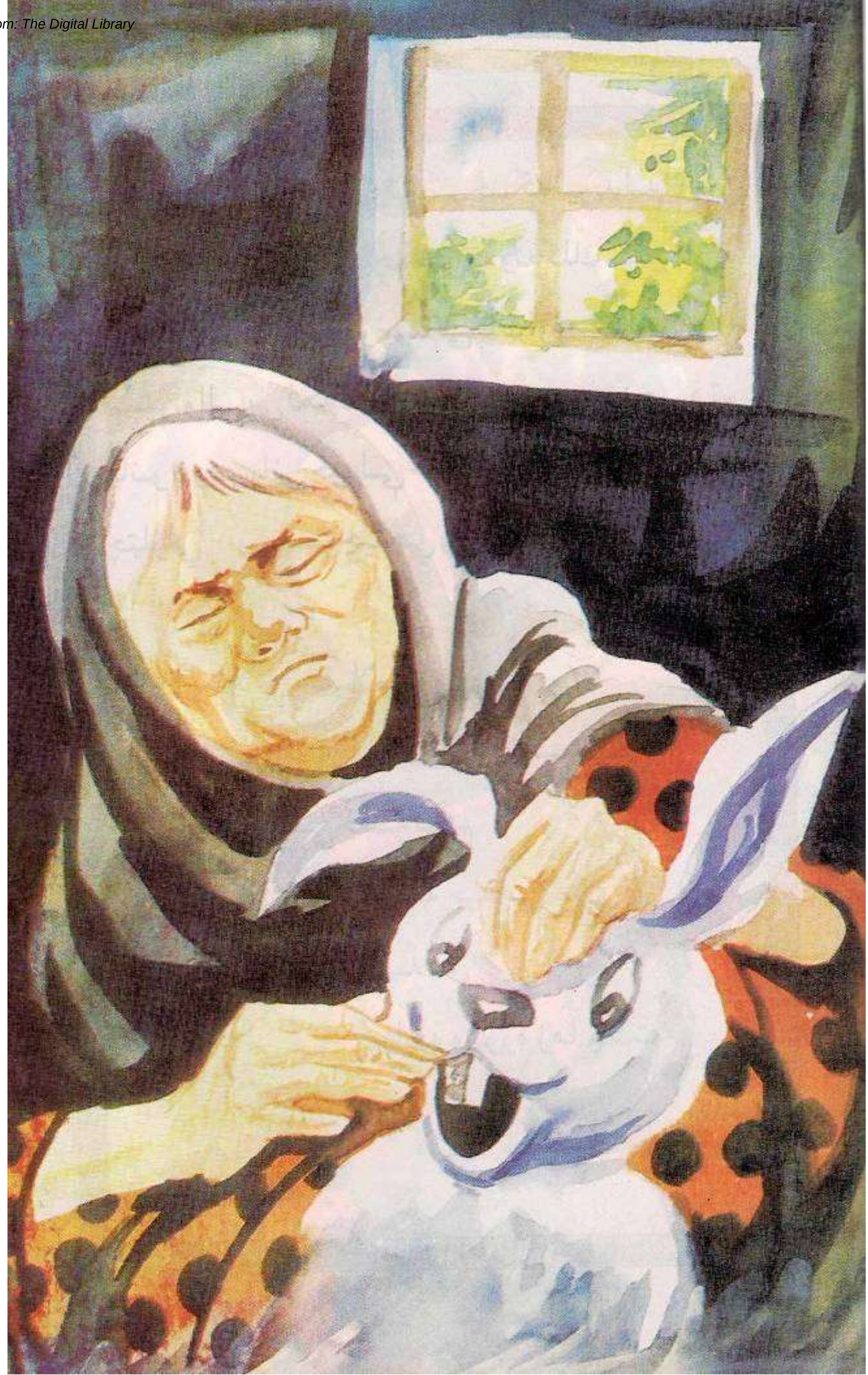
(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

فـال لیدونکـې تـرور په فکـر کې لاړه چې کلـه څنـاور ورو ځي هیڅکله هم خپل کار ته رسـیدلای نه شـي. کله چې د ترور سترګې لمر ته شوې نو ویې لیدل چې غرمه نږدې شــــــوې ده، نو ځکه یې پر لاره ژر، ژر ګامونه پیل کړل چې وربـاندې ناوخته نه شي. په پای کې د سـوی کورته ورسـیدله او د سـوی بچی یې په غیږ کې ونیولو، خوله یې ورته پرانیســــــتله چې غاښونه یې وګوري. ترور ولیدل چې د سـوی د بچي غاښونـه خیـرن دي، نـو تـرور ورتــه وویـیـل کــه خپـل غاښونه ونه وینځې او تر هغه وخته چې بـــــوتـې او خواږه وابنه خورې نو هیڅکله بــه دې غاښونه ښه نه شي او خوله به دې هم بوي ورکوي. د غرمې وروستـه ترور د ســوی د کوره راووتله او د خدای په اماني یې وکړه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

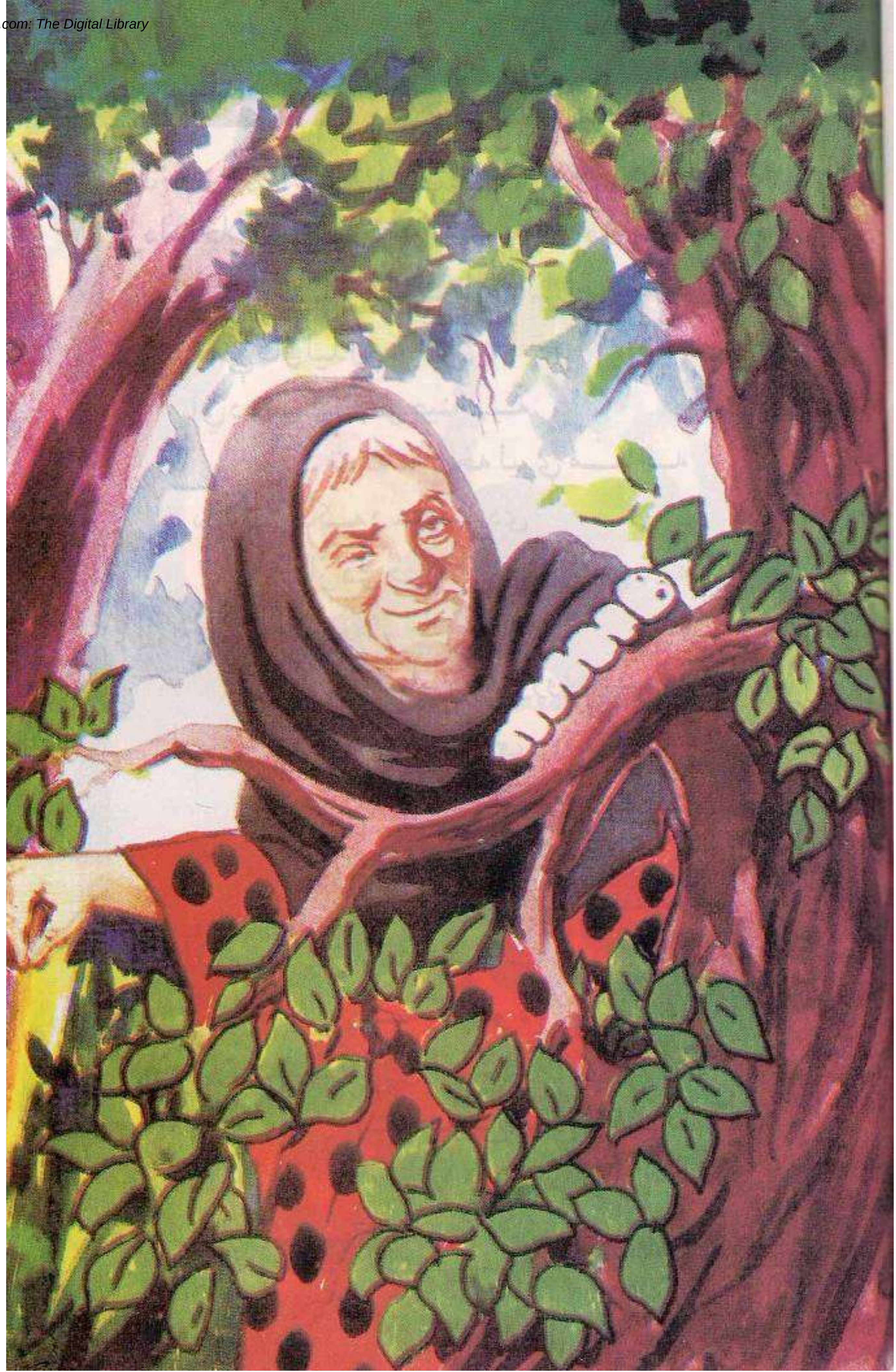


(c) ketabton.com: The Digital Library

په لاره کې ترور د یوې ونې تر څنګ تیریدله، ویې لیدل چې د وریښمو چنیجي په ونه کلك شوي دي او تار جوړوي. د وریښمو چینجي پاك او با نظافته و او سپین والي یې لکه د واورو و. د وریښمو چینجي د تو تانو د ونو پاڼې خوړلې خو هیڅکله یې پاڼې نه څټلولي. د وریښمو چینجي وویل:

سلام، سلام ترورې
ته چرته روانه یې
زه د رپسې خفه یم
لایقه چینجی شوی یم
زما وخت فارغه دی
راشه وګوره زما بخت

(c) ketabton.com: The Digital Library

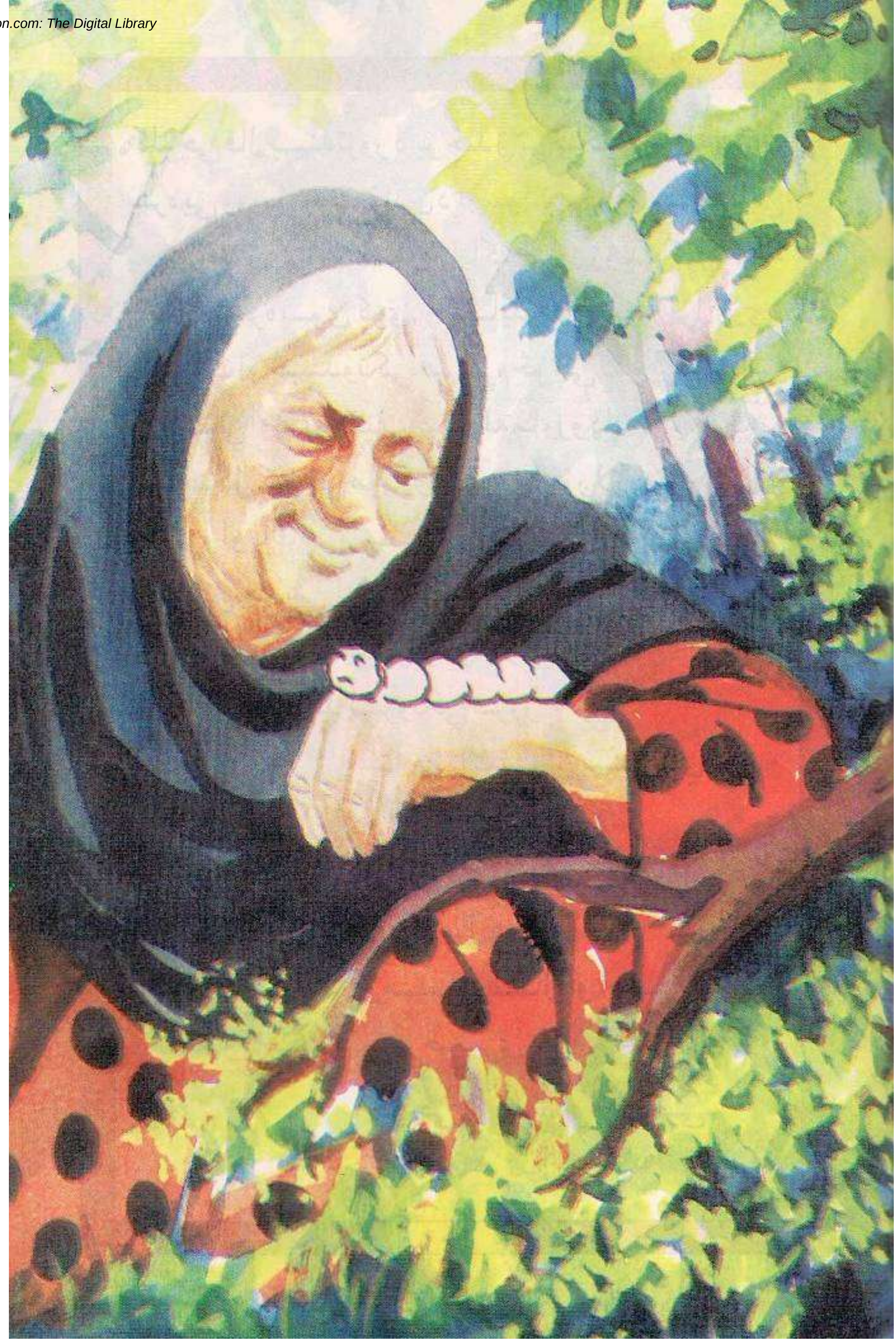


(c) ketabton.com: The Digital Library

فال بیني ترور وویېل، ولې یې نه ګورم، زه ستا فال د زړه له اخلاصه ګورم. ته د انسانانو خوښېږې او تا په کور کې ساتي. تا ته د توت تازه پاڼې اچوي. وروسته ترور د هغې فال لیدل پیل کړل.

ای د وریښمو چینجیه
ته له ما څخه لیرې مه ځه
ستا تارلکه د سیم دی
کار دې دی بې ویرې او بې ډاره
ستا له تاره په هیواد کې
خلک جوړوي چپن
نرم او ښکلي کالي
څنګه مقبول او رنګ، رنګ
ته یې بې ضرره چینجی
ملا دې تړلې خدمت ته
کله ورسیږي میاشت د حوت
په پښو دې نشته بوټ
تا ته به درکړي خدای
یوه بوجۍ پاڼې د توت

(c) ketabton.com: The Digital Library

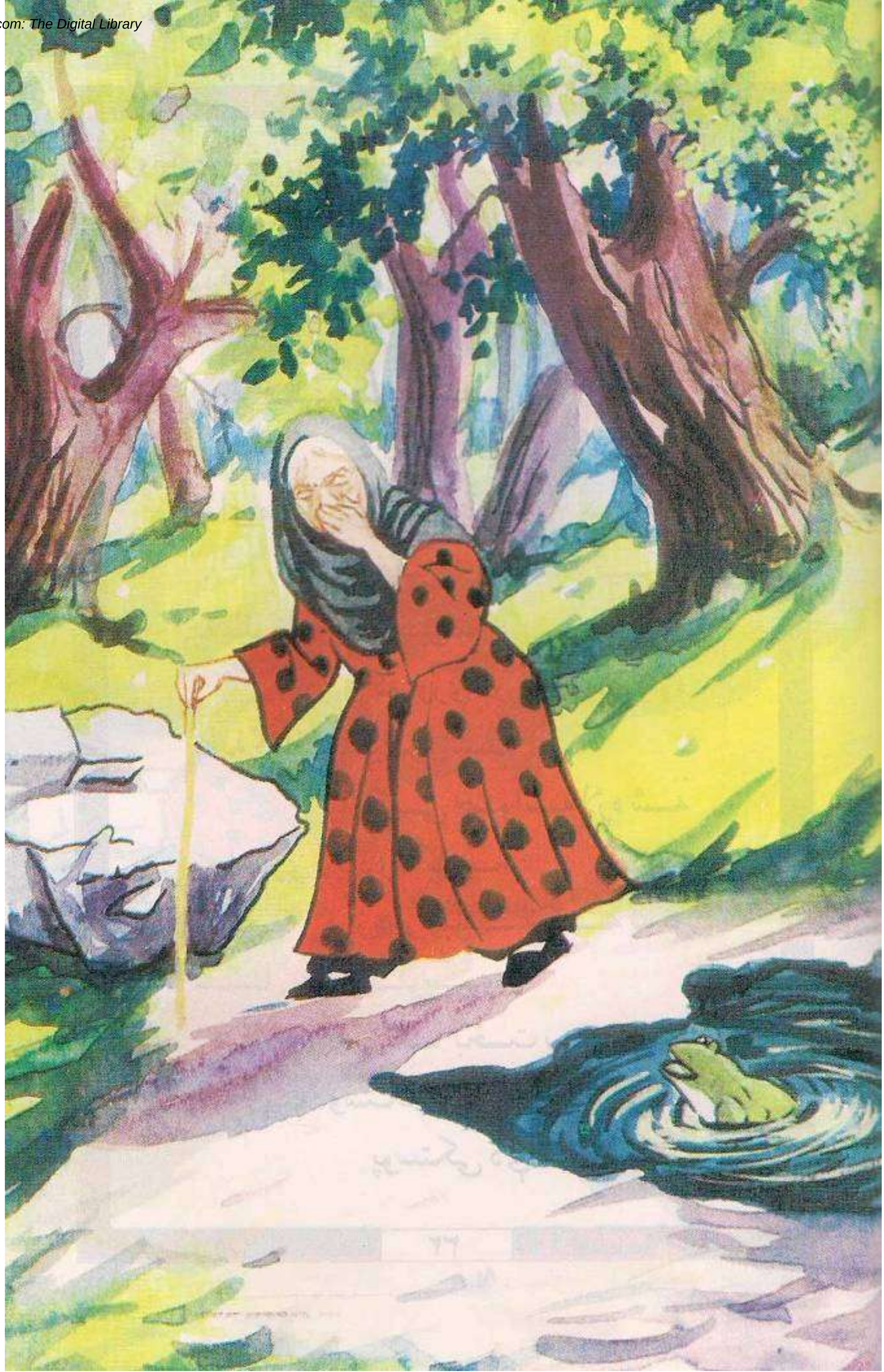


(c) ketabton.com: The Digital Library

کله چې فال بېنه ترور د يو خندق تر څنګ تيريدله د ځان سره يې وويل: دغه خندق د اوسيدنې ځای نه دی. ښايي په دې خندق کې بدبخته او ناپاکه ځناور ژوند وکړي. دغه خندق څومره بوي کوي. زه بايد ولاړه شم. ټول ژوي، حيوانات او ځنبيدونکي خبر کړم څو چې لاس پر لاس دلته راشي او دغه کثيف خندق له خاورو ډك کړي. ځکه په هغه ځنګل کې چې موږ ژوند کوو پر موږ لازمه ده چې هغه ډك کړو او پاك يې وساتو. ځنګل زموږ کور دی. په دې وخت کې چندښې له اوبو سر راپورته کړو او په بې پروايي او ګستاخه توګه يې قرقر کړ او ويې ويل:

اي جګې قد لرونکې ترور
ستا خوراك نوش پياز دي
راشه چې د اوبو لاندې کښېنو
او زما پوښتنو ته ورکړو ځواب
که چيرې وواېې زما فال
زما حال او احوال
درکوم مرخيړي
څو چې و باسې ارګمی

(c) ketabton.com: The Digital Library

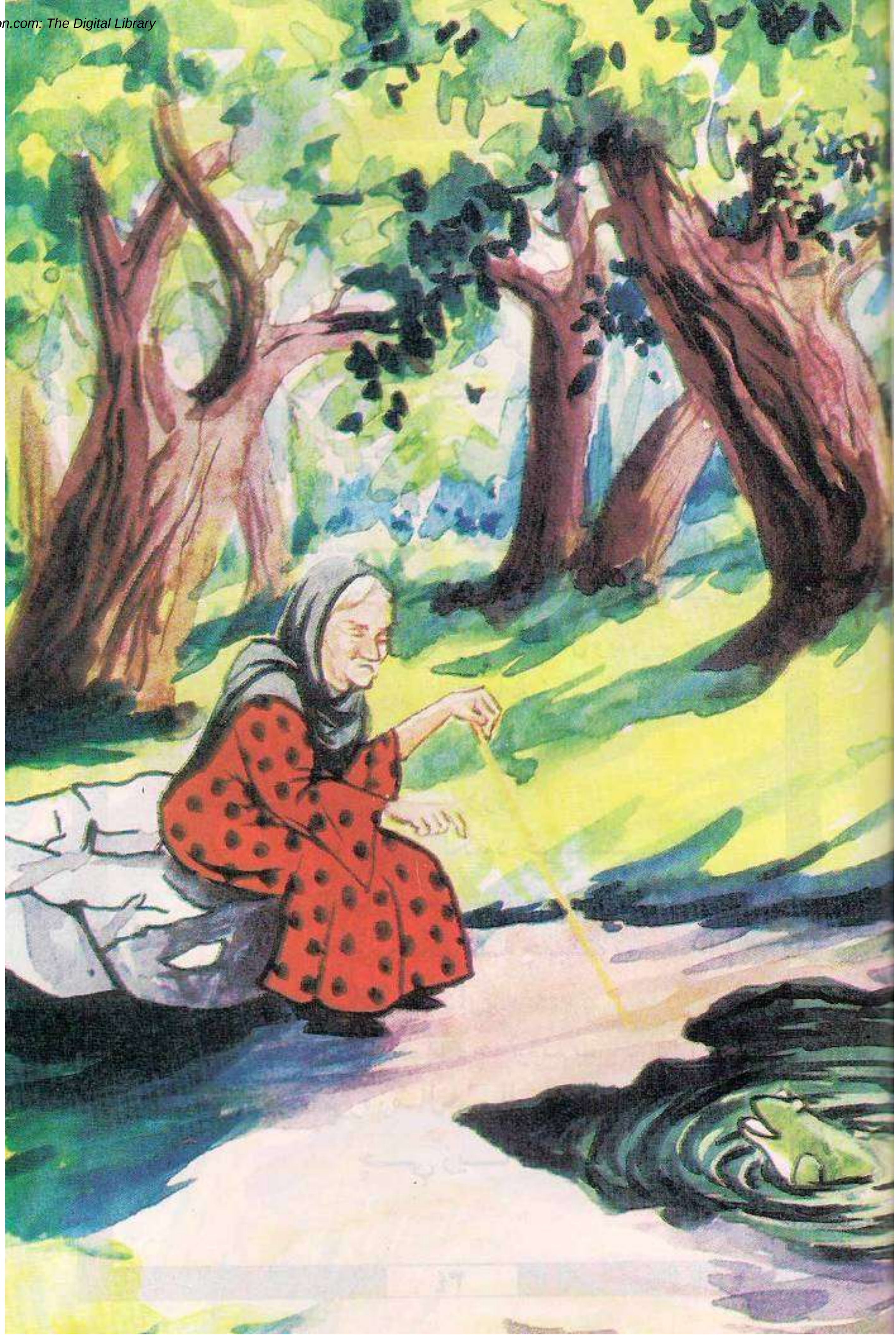


(c) ketabton.com: The Digital Library

ترور د چنڼه ښې پر ځواب کې وويل: زما کثيف ځايونه نه خو ښيږي. اي بـــې نظافته چنڼه ښي، ته پر خپل ځای اوسه او زه دې له دې ځايه فال ګورم. نو ترور وويل:

اي قر قـــرۍ چنـــڼه ښـــې
په کثافت کې مــړه کيـــږې
ته اي مردارخورې چنڼه ښـــې
اخـــر ناروغــــه کيـــږې
به سلو ناروغيو ګـــرفتاره
کمزورې، زړه او بـــې زاره
ته له کثافــت ليـــرې شـــه
پاکـــې خـــواتـــه لاړه شـــه
زما خبرې د ياده مه باســـه
زيـــار وباســـه کـــــه نه نو
ســــتا رنګ ژيــــړيـــږي
ستــــا بخــت بــد يــــږي
څوک ستا دوست نه ګرځي
پوستکی دې داغــــيږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

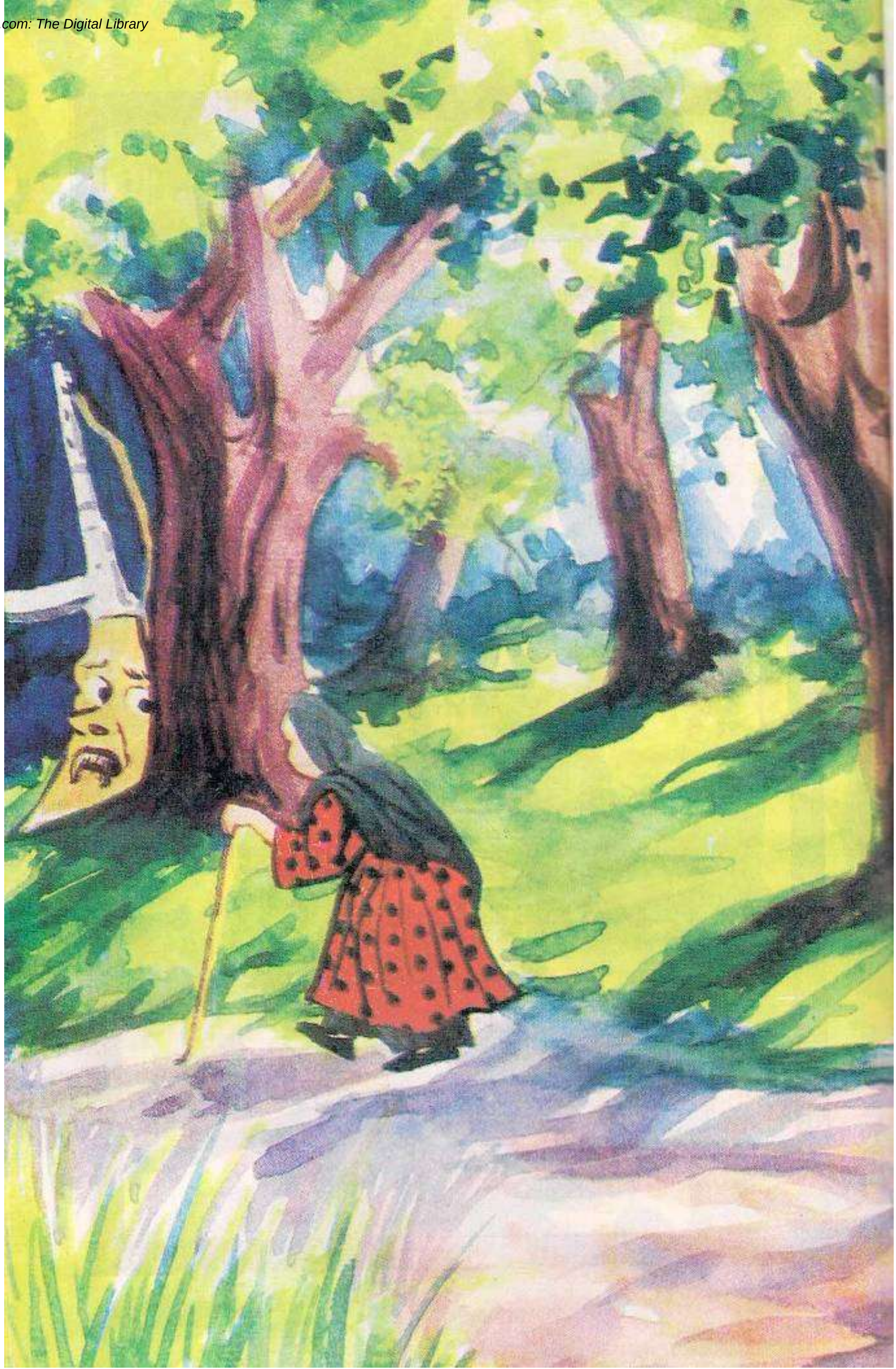


(c) ketabton.com: The Digital Library

د مازيګر د لمانځه وخت و او فال ليدونکي ترور د خپل کور په لور روانه شوه په لاره کې يې د ځان سره ويل: زه بايد د فيل، اوښ، آس، غاترې، زرافې، کانګرو، قاز، شتر مرغ، زمرى، پړانګ او بيزو کورته لاړه شم او ټولو ته ووايم څو چې راشي او دغه کثيف خندق ډك کړي. زه بايد ددې کار لپاره مهال ويش جوړ کړم او د کار ورځ وټاکم. يو تن بايد د کار له لړۍ څخه سر پرستي وکړي. اوه! ددې کار لپاره زرافه مناسبه ده. ځکه اوږده غاړه لري او ټول ځار لاى شي. کله چې ځناور د کار پر وخت تږي کيږي نو بيزو بايد او به ورکړي. ترور د مهال ويش پر جوړولو بوخته وه چې د ولې دونې د شا څخه ټوپك راووت او په عصبانيت او قهر سره يې وويل:

چرته ځې اى تروري
سر دې لکه د خوسکى دى
پوه شه چې زه ټوپك يم
زه جنګ ته چمتو يم
زه له چا نه ډاريږم
هر څومره چه وژنم بس نه دي
حتماً وګوره زما فال
چې زيات شي زما مال

(c) ketabton.com: The Digital Library

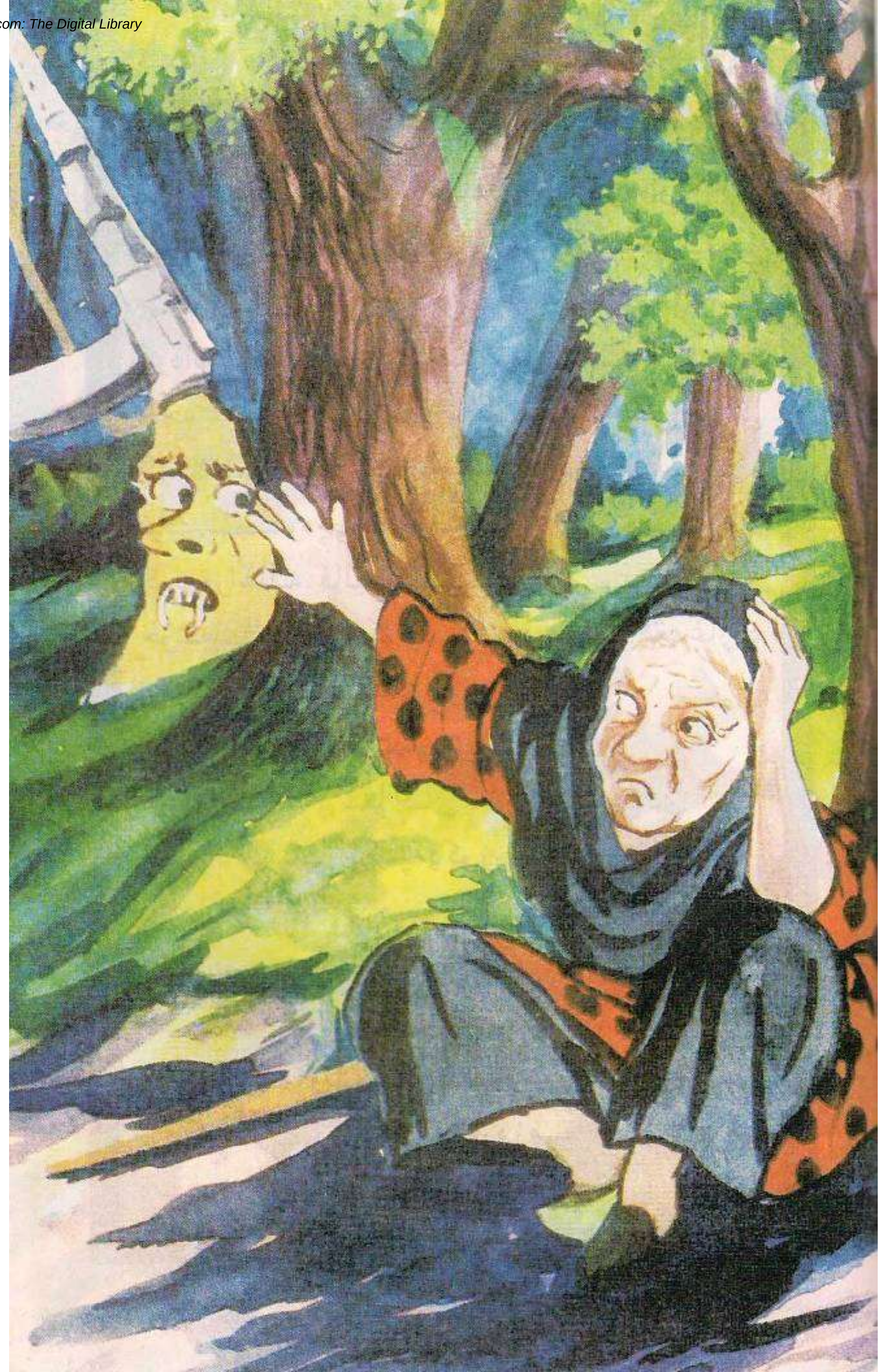


(c) ketabton.com: The Digital Library

فال بینه ترور وار خطا او اوتره شوه، پښې یـــې سستې شــوې. ترور پر ځمـــکه کښیناســـتله، ســـر یې په لاسونو کې ونیولو او په کرکه یې خپل مخ واړولو او ویې ویل:

اي توپکـــه پرتـــا لعنـــت
ستا سره کله کیږي صحبت
ستا کار، کار د جنـــګ دی
زړه دې لـــــکـــــه ډبـــره
ته وژنـــــې انســـانـــان
حتی زړې ښځې او ماشومان
پرې کوې د خـــلکو ژبـــې
مـــاتـــوې هـــډوکـــي
د انسان دښـــمن تـــه یې
د غلو پرلاسونـــو تـــه یـــې
د ځوانانو ضـــدتـــه یـــې
د هر چا د ځان بلا تـــه یـــې
ستا فال وایي چـــې ژر به
په خیر سره ځې لـــه منـــځه

(c) ketabton.com: The Digital Library

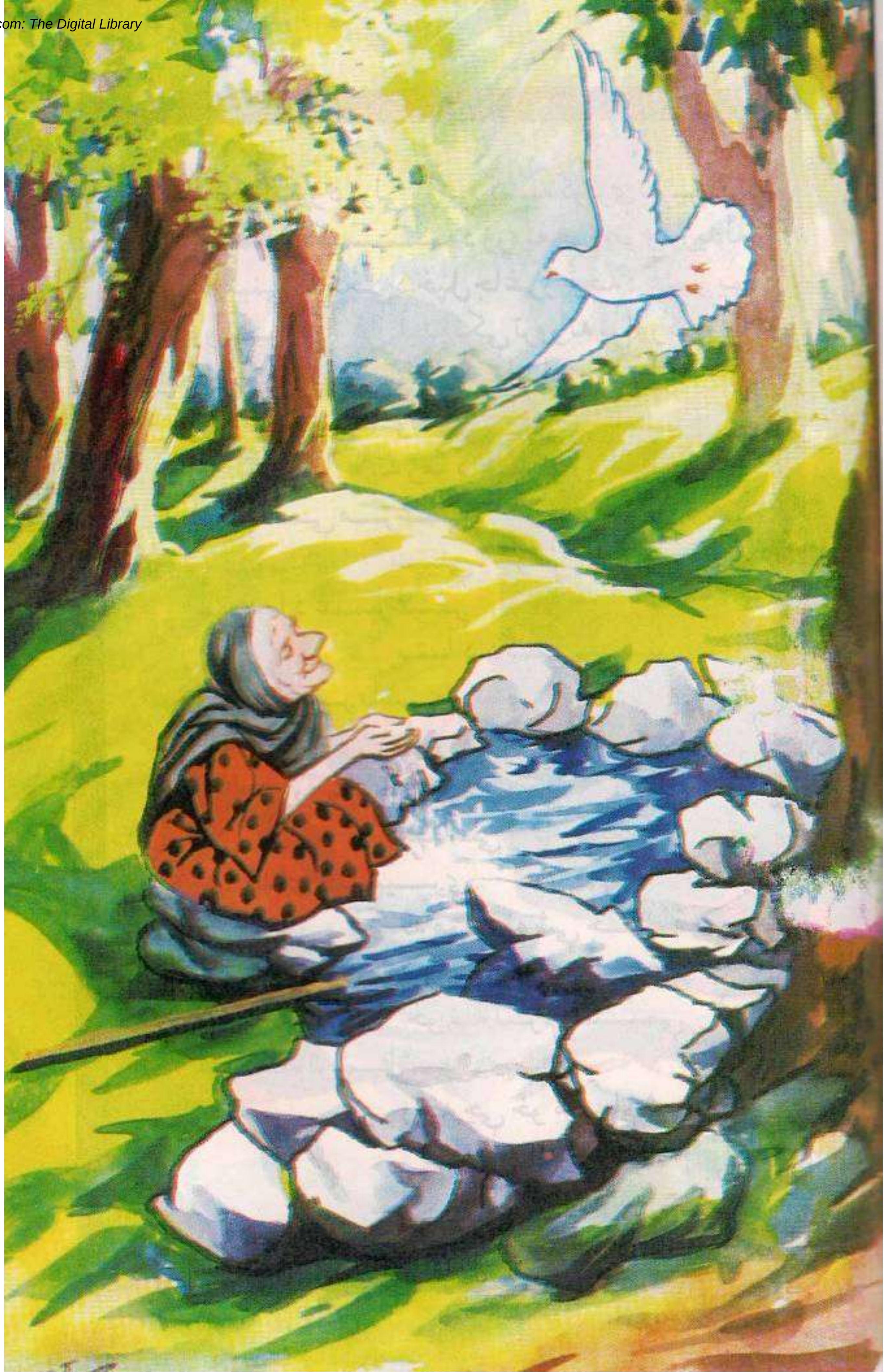


(c) ketabton.com: The Digital Library

ټوپك خجالت شـــــــو او خپله لاره يې ونيوله او لاړ. فال ليدونكي ترور لـه ډيرې ويرې تـږې وه نـو پاڅيدلـه چې ځانته اوبـه راواخلي. دې خوا او هغه خوا لاړله. ترور سـر ګردانه ګرځيدله چې يوې چينې ته ورسـيدله چې د هغې څخه پاکې او بـــــــه راواخلي. ترور د چينې خواکې كښيناستله، خپل لاسونه او پښې يې پريمينځلې اوبوته نږدې شـــــوه چې هغه وڅښي. په دې وخت کې سپينه کوتره راغلله، فاليدونكي تـرور د كوتـرې په ليدولـو خوشحـــاله شــوه. كوتره راغله، د چينې پر هغه غاړه د ترور مخې ته كښيناستله. او ويې ويل:

سـلام ښكـلې تــــرور
ستا ځـای په زړونو كـــې دی
د مهربانۍ څخه په ډكو زړونو
د زمريو په ډك ځنګــل كـــې
چــــرتـــــه وې اې تــــرور
ولـــې پـــريښـــانه يـــې
ونيسه، ونيســـه زمـــاوزرې
وګوره، وګوره زمـــا فــــال

(c) ketabton.com: The Digital Library



(c) ketabton.com: The Digital Library

فال لیدونکي ترور د ټولې ورځې کیسه کوترۍ ته تیره کړه او کوترۍ همدغه کیسه د زړه په غوږونو واوریدله. کوترۍ د مینې له مخې د خپل جاغور څخه د غنمو یوه دانه راوویستله او فال لیدونکې ترور ته یې ورکړه. فال لیدونکې ترور د کوترۍ وزرې ونیولې اووې وویل:

اې زما سپینې کوترې
ته زما د هیلو زیرمې
اې ښکلې مرغۍ
سپینې، شوخې او تیرې
ستا د غمبرغږ
ستا د ډکې سینې
کله چې غږ باسې
نو زړونه پرانیزې
ستا د وزرو سپین والي
همداسې وایي ستا فال
ته د خدای خونبیږې
له مونږه نه شې جلا
زه یم فال بینه ترور
خو نه لرم چشمې
لمر د بام تر شاشو
راځه چې ځو ما ښام شو
پاي

(c) ketabton.com: The Digital Library

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library